

Geithainer Anzeiger



AMTSBLATT DER STADT GEITHAIN & DER GEMEINDE NARSDORF

18. Jahrgang

Freitag, den 31. August 2012

9/2012 / KW 35

Einen schönen Sommer

6. Eventshopping in Geithain

am Freitag, dem 07. September 2012
ab 18 Uhr in der Innenstadt

Jubiläumsschützenfest 475 Jahre

am 08. September 2012
ab 14 Uhr am Schützentreff Tautenhainer Straße

Tag des offenen Denkmals

am 09. September 2012 ab 11 Uhr
Bibliothek, Marienkirche, Unterirdische Gänge, Museum

- Nähere Informationen zu den Veranstaltungen
finden Sie im Innenteil - Kulturkalender -

Nächster Erscheinungstermin:

Samstag, den 29.09.2012

Nächster Redaktionsschluss:

Mittwoch, den 19.09.2012

Liebe Geithainerinnen, liebe Geithainer,



**Schlag auf Schlag starten wir in den September:
Schulanfang am 1. September.**

Allen Schulanfängern gratuliere ich recht herzlich, wünsche den Familien eine schöne Feier und den ABC-Schützen einen guten Start in diesen neuen Lebensabschnitt, viel Freude beim Lernen!

Eventshopping am 7. September.

Die letzten Vorbereitungen sind getroffen, genießen Sie den Abend.

Jubiläum unseres Schützenvereins am 8. September.

Seit 475 Jahren wird die Tradition des Schützenbrauchtums in Geithain gepflegt. Mein Dank gilt an dieser Stelle allen aktiven Vereinsmitgliedern, die in der gegenwärtigen Zeit für die Pflege dieser Tradition Verantwortung übernommen haben und für den Fortbestand sorgen. Das Jubiläum ist Anlass zum Feiern. Kommen Sie in die Tautenhainer Straße, erleben Sie den Nachmittag mit Programm und Ausschießen der hölzernen Ehrenscheibe.

Tag des offenen Denkmals am 9. September.

Wohin? In die Bibliothek, ins Museum, in die Marienkirche, in die unterirdischen Gänge? Sie haben die Wahl, nutzen Sie die Gelegenheit.

Damit nicht genug:

Von weiteren Angeboten lassen Sie mich zwei hervorheben. Vom 14. bis 16. September feiert Ossa sein 775 jähriges Bestehen. Das ausführliche Festprogramm finden Sie in diesem Anzeiger. Lassen Sie sich herzlich einladen zum Fest. Am 23. September stehen Fremde im Mittelpunkt eines Angebotes des Kirchspiels „Geithainer Land“. An diesem Sonntag wird ein Tag der Gastfreundschaft gefeiert. Alle Ausländer und auch Zugezogene und solche, die sich der Kirche fremd fühlen, sind herzlich eingeladen. Kommen Sie dazu, zeigen Sie Ihre Geithainer Offenheit den Fremden und dem Fremden gegenüber.

Den Schülerinnen und Schülern, Lehrerinnen und Lehrern, Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern an allen Geithainer Schulen einen guten Start ins neue Schuljahr und uns allen einen angenehmen Monat September

Herzlichst

Romy Bauer
Ihre
Romy Bauer

Zurzeit ist das Bürgerbüro bis auf Weiteres geschlossen.

Öffnungszeiten Stadtverwaltung Geithain

Montag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 15:00 Uhr
Dienstag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch:	8:00 - 12:00 Uhr	
Donnerstag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:00 Uhr
Freitag:	8:00 - 12:00 Uhr	

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Geithain

Dienstag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag:	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:00 Uhr

Terminvereinbarungen außerhalb der offiziellen Sprechzeiten sind nach Absprache möglich.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros Narsdorf

Donnerstag	8:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:00 Uhr
------------	------------------	-------------------

Sprechzeiten des Bürgermeisters in Narsdorf

Montag	15:30 - 18:00 Uhr
--------	-------------------

Telefonverzeichnis der Stadtverwaltung Geithain

Vorwahl: 034341 Fax: 034341-466221

Büro Bürgermeisterin

Bürgermeisterin	Frau Bauer	466-103
Büro Bürgermeisterin/ Sitzungsdienst/Amtsblatt	Frau Franke	466-103
Rechnungsprüfung	Frau Werner	466-102
Versicherungen, Archiv, Märkte, Soziales, Sportstätten, Schiedsstelle	Frau Tusche	466-106
Fremdenverkehrsamt	Frau Mitschke	466-150 / 44602
Bibliothek	Frau Wiesehügel	43168
	Frau Kratz	
Bürger- und Vereinshaus	Herr Förster, Frau Frassetto	41977

Heimatismuseum	Frau Schmidt	44403
----------------	--------------	-------

Fachbereich 2 Zentrale Dienste/Finanzen

Fachbereichsleiterin	Frau Eichler	466-109
Kassenverwalter	Frau Korndörfer	466-209
Kasse/Buchhaltung/Schulen	Frau Oehler	466-208
Stellv. Kassenverwalter/ Anlagenbuchhaltung	Herr Naß	466-211
Steuern	Frau Friedemann	466-213
Kindereinrichtungen/Wahlen	Frau Riedel	466-122
Einwohnermeldeamt	Frau Michael	466-121
Standesamt/Personal	Frau Große	466-125

Fachbereich 3 Bau- und Ordnungswesen

Fachbereichsleiterin	Frau Jesierski	466-108
Liegenschaften	Frau Dangriß	466-210
Wohnungsverwaltung	Frau Tröhltsch	466-205
Bürgerbüro Narsdorf/ Sitzungsdienst/Narsdorf/ Gewerbe		034346/60274 Fax: 034346/61886
Sicherheit/Ordnung/Polizei	Frau Winkler	466-206
Gemeindlicher Vollzugsdienst	Herr Döppling	466-204
Allg. Verwaltung/Fundbüro		
Allg. Bauverwaltung	Frau Weise	466-110
Hoch- und Tiefb./Baukontr.	Herr Juhlemann	466-201
Feuerwehr/Katastrophenschutz/ Gewässer/Bäume	Frau Herold	466-110
Stadtreinigung/Bauhof	Frau Bräutigam	41816

Geithain im Internet: www.Geithain.de

E-Mail-Adressen:

Bürgermeisterin / Sekretariat	buergermeister@geithain.de rechnungspruefung@geithain.de
Zentrale Dienste/Finanzen	kaemmerei@geithain.de meldeamt@geithain.de standesamt@geithain.de
Bau- und Ordnungsdienste	bauverwaltung@geithain.de Bauhof.geithain@googlemail.com
Fremdenverkehrsamt:	Stadt@Geithain.de Fremdenverkehrsamt@geithain.de
Museum:	heimatmuseum.geithain@googlemail.com
Bibliothek:	bibo-geithain@t-online.de
Bürgerhaus:	info@buergerhaus-geithain.de
Kinder- und Jugendhaus	Kjh-geithain@Kv-Leipzig.de
Schulen:	msgeithain@aol.com grundschule-geithain@t-online.de iwg@saxony-international-school.de gs.narsdorf@t-online.de

Weitere Angaben entnehmen Sie bitte dem Telefonbuch!

Schiedsstelle	1. Dienstag im Monat von 16:00 - 18:00 Uhr	466-202
----------------------	---	----------------

Bekanntmachungen der Stadt Geithain**Schiedsstelle Geithain/Narsdorf**

Im September findet keine Sprechstunde der Schiedsstelle statt.

Nächste Sprechzeit:

Dienstag, den 02. Oktober 2012

Sprechzeiten immer am ersten Dienstag des Monats von 16.00 - 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Geithain, Markt 11, Zimmer 202.

Im Fundbüro der Stadtverwaltung Geithain wurde in den Monaten Juli/August 2012 folgendes abgegeben:

- diverse Schlüssel und Schlüsselbunde
- 1 Mountainbike
- 1 Damenfahrrad

Wer Derartiges vermisst, meldet sich bitte im Fundbüro der Stadt Geithain, Tel. 034341/466204, Herrn Döppling.

Wer kann helfen?

Die Stadt Geithain sucht einen kostenlosen funktionsfähigen Kühl-schrank für die Obdachlosenwohnung.

Für Rückfragen steht Frau Tusche, Tel. Nr. 034341/466106 zur Verfügung. Die Abholung kann zugesichert werden.

Sitzungen im Monat September 2012:

Technischer Ausschuss	• Dienstag, 04. September 2012, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Verwaltungsausschuss	• Dienstag, 11. September 2012, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Stadtratssitzung	• Dienstag, 18. September 2012, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Ältestenrat	• Donnerstag, 20. September 2012, 17 Uhr, Rathaus Geithain
Kultur- und Sozial-ausschuss	• Dienstag, 25. September 2012, 18 Uhr, Rathaus Geithain

Hinweise zur Öffentlichkeit der Sitzungen sowie zu den Beratungspunkten entnehmen Sie bitte der Presse bzw. der Verkündungstafel am Rathaus.

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 21. August 2012 folgende nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:**Beschluss- Nr.: 199/36/2012**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain den Stundensatz der Rechnungsprüferin der Stadt Geithain ab 01.01.2013 auf 42,76 Euro je Stunde.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 16 Anwesende: 11 Stimmberechtigte: 11 +1
(2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 11 Stimmenthaltungen: - Dagegen: -

Beschluss- Nr.: 200/36/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Aufhebung des Einstellungsstopps für die Neueinstellung von 1,0 VvÄ im Bereich zentrale Dienste/Finanzen ab 15.09.2012 aufgrund dringender Erfordernisse.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 16 Anwesende: 11 Stimmberechtigte: 11 +1
(2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 8 Stimmenthaltungen: 2 Dagegen: 2

Beschluss- Nr.: 201/36/2012

Auf der Grundlage des § 28 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain das Leitbild und die Museumskonzeption des Geithainer Regionalmuseums.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 16 Anwesende: 11 Stimmberechtigte: 11 +1
(2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 12 Stimmenthaltungen: - Dagegen: -

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 14. 08. 2012 folgenden nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:**Beschluss-Nr. 37/33/2012**

Auf der Grundlage der §§ 28/1 und 79 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 4/3 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Verwaltungsausschuss die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben für Sachverständigen- Gerichts- und ähnliche Kosten in Höhe von 6.000,00 Euro. Die Deckung erfolgt aus der Haushaltsstelle 1.9000.0030.00 (Gewerbesteuereinnahmen).

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 8 Anwesende Ausschussmitglieder: 5+1
Stimmberechtigt: 6
(1 Mandat „Die Linke“ zurzeit unbesetzt)

Dafür-Stimmen: 6 Stimmenthaltungen: - Dagegen: -

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Korrektur der Satzung über den Bebauungsplan der Innenentwicklung „Grimmaische Straße“ in Geithain, § 4 in Kraft getreten zum 23.12.2011 und nicht wie im Geithainer Anzeiger vom 31.01.2012 veröffentlicht zum 24.12.2011.

Satzung

über den Bebauungsplan der Innenentwicklung „Grimmaische Straße“ in Geithain

Nach § 10 des Baugesetzbuches (BauGB) i. d. aktuellen rechtsgültigen Fassung i. V. m. §§ 4, 28/1 SächsGemO und § 2 Hauptsatzung hat der Stadtrat der Stadt Geithain den Bebauungsplan der Innenentwicklung „Grimmaische Straße“ in Geithain als Satzung beschlossen.

§ 1

Räumlicher Geltungsbereich

Für den räumlichen Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist der Entwurf zum Bebauungsplan vom 17.08.2011 maßgebend. Er ist Bestandteil dieser Satzung.

§ 2

Bestandteile der Satzung

Der Bebauungsplan besteht aus:

1. Lageplan vom 17.08.2011 mit zeichnerischen und textlichen Teil
2. Begründung vom 17.08.2011.

§ 3

Ordnungswidrigkeiten

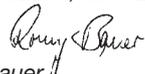
Ordnungswidrig im Sinne des § 87 SächsBO handelt, wer den aufgrund von § 9 BauGB getroffenen Festsetzungen des Bebauungsplanes zuwiderhandelt.

§ 4

Inkrafttreten

Der Bebauungsplan ist rückwirkend zum 23.12.2011 mit der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 10/3 BauGB in Kraft getreten.

Geithain, den 02.08.2012


Bauer
Bürgermeisterin

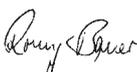


Hinweis zu § 4 Abs. 4 SächsGemO

„Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.


Bauer
Bürgermeisterin



Tagesordnung

**für die 37. Sitzung des Stadtrates zu Geithain
am Dienstag, dem 18. September 2012, 18 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses Geithain, Markt 11**

Fragestunde der Einwohner nach § 18 Geschäftsordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung – Protokollkontrolle –
4. Beratung/Beschlussfassung zur Satzung über die Führung und Verwendung des Wappens der Stadt Geithain (Wappensatzung)
5. Beratung/Beschlussfassung zu Maßnahmen der Rechtsverfolgung zum Schutz der Namensrechte der Stadt Geithain und ihrer Organe
6. Beratung/Beschlussfassung zum Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan der Innenentwicklung „Am Altdorf“ Geithain
7. Beratung/Beschlussfassung zur Abberufung des Kassenvorgängers
8. Information zum Teilnehmendenbericht
9. Informationen der Bürgermeisterin / Anfragen der Stadträte

– Änderungen vorbehalten –

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Geithain schreibt zur Veräußerung folgendes Grundstück aus:

Objekt:	Grundstück Dresdener Straße 17, Flurstück 74/1, der Gemarkung Geithain am Ostrand des Stadtkernes ca. 200 m bis zum Zentrum, Ecke Dresdener Straße/Laachgasse
Lage des Grundstückes:	
Baujahr:	vor 1900
Grundstücksgröße:	621 m ²
momentane Nutzung:	leerstehend
Gebäudebeschreibung:	Hauptgebäude zweigeschossig mit ausgebautem Dachgeschoß, teilunterkellert, steiles Satteldach, Hintergebäude eingeschossig mit nicht ausgebautem Dachgeschoß, Durchgang zum Garten
Baulicher Zustand:	Bausubstanz befindet sich in einem stark sanierungsbedürftigen Zustand. Es würde die Möglichkeit zum Abriss des Gebäudes bestehen jedoch mit der Verpflichtung des Bauherrn zur Neubebauung
Sonstiges	Angebot ist freibleibend; Die Immobilie unterliegt nicht dem Denkmalschutz;

Einsendeschluss ist der 20. September 2012

Interessenten richten ihr Angebot an folgende Anschrift:
Stadtverwaltung Geithain
Markt 11
04643 Geithain



Bauer
Bürgermeisterin

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Öffentliche Ausschreibung



Die Stadt Geithain ist Eigentümerin des Flurstückes 795/21 der Gemarkung Geithain. Für das Grundstück wurde ein Bebauungsplan ausgearbeitet, welcher die planungsrechtliche Vorausset-

zung für eine Bebauung mit Einfamilienwohnhäusern darstellt. Da das Planverfahren demnächst zum Abschluss gebracht wird, wird hiermit die Veräußerung von Wohnbauland bekanntgegeben.

Das Grundstück befindet sich im Wohngebiet Geithain West und wird im Osten durch die Kindereinrichtung begrenzt. Ursprünglich befand sich auf der Fläche ein Wohnblock, der vor einigen Jahren vollständig rückgebaut wurde. Die Baugrube wurde aufgefüllt und verdichtet.

Da die Gesamtgrundstücksgröße der zu veräußernden Fläche 3.622 m² beträgt, besteht die Absicht eine Aufteilung in mehrer Einzelgrundstücke vorzunehmen, wobei die Größe der Grundstücksteile variabel ist. Optimal wäre die Bildung von 4 einzelnen Parzellen. Die zu veräußernde Fläche gilt als erschlossen (äußere Erschließung). Die verkehrs- und medientechnischen Anbindungen befinden sich an der Westseite des Grundstückes. Da sich die Fläche im Bereich eines Bebauungsplanes befindet, sind bei der künftigen Bebauung die Vorgaben des Planes zu beachten. Der Kaufpreis wurde auf 38 Euro/m² festgesetzt (Mindestgebot), dazu kommen noch die Kosten der Teilungsmessung für die Bildung von Einzelgrundstücken. Sollten Sie Interesse am Erwerb einer Teilfläche zwecks Errichtung eines Einfamilienwohnhauses haben, richten Sie bitte Ihre Angebote bis spätestens 20. September 2012 an die Stadtverwaltung Geithain, Markt 11, 04643 Geithain.

Bauer, Bürgermeisterin

Guter Start bei der freiwilligen Ablösung von Ausgleichsbeträgen im Sanierungsgebiet „Stadtkern“ Geithain

Das Verfahren zur freiwilligen Ablösung der sanierungsbedingten Ablösebeträge im Sanierungsgebiet „Stadtkern“ Geithain ist offiziell am 01.07.2012 angelaufen. Bereits vor dem offiziellen Startschuss haben sich zahlreiche Eigentümer über das Ablöseverfahren informiert und auch Anträge auf die freiwillige Ablösung des Ausgleichsbetrages gestellt.

Bis zum 31.07.2012 gingen bereits für 98 Grundstücke Anträge zur freiwilligen Ablösung des Ausgleichsbetrages ein. Dies entspricht ca. 38 % der ermittelten ausgleichsbetragspflichtigen Grundstücke.

Davon wurden für 96 Grundstücke/Eigentumsanteile die konkrete Berechnung des Ausgleichsbetrages sowie die Ablösevereinbarung erstellt bzw. teilweise bereits abgeschlossen. Für 55 Grundstücke wurde der Ablösebetrag bereits bezahlt.

Dieser Start der Phase der freiwilligen Ablösung muss als sehr gut bewertet werden. Erfahrungsgemäß werden viele Eigentümer das Zeitfenster, in welchem sie den maximalen Nachlass auf den Ausgleichsbetrag erhalten können, ausschöpfen. Daher wird seitens der Verwaltung mit einer hohen Anzahl von Anträgen kurz vor Ablauf der sogenannten Karenzzeit mit dem 30.09.2012 gerechnet.

Nutzen Sie die Chance, sich den maximalen Verfahrensabschlag auf den spätestens am Ende der Sanierung (31.12.2015) anfallenden Ausgleichsbetrag zu sichern. Sofern Sie als Eigentümer Beratungsbedarf zur Thematik freiwillige Ablösung des Ausgleichsbetrages für Ihr Grundstück haben, sollten Sie daher bereits jetzt – und nicht erst kurz vor Ablauf der Karenzzeit – einen Beratungstermin mit den zuständigen Sachbearbeiterinnen der Stadt Geithain – Frau Weise (Tel. 034341/466110) und Frau Dangriß (Tel. 034341/466210) vereinbaren.

Die wichtigsten Informationen zur freiwilligen Ablösung von Ausgleichsbeträgen im Sanierungsgebiet „Stadtkern“ Geithain können zudem auf der Internetseite der Stadt Geithain eingesehen werden. Ebenso können Sie hier auch den Antrag auf freiwillige Ablösung des Ausgleichsbetrages herunterladen.

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Narsdorf hat am 27.07.2012 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. 160/08/12

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Narsdorf in seiner 19. öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr. 160/08/2012:

Zustimmung zum Bauantrag - Anbau an vorhandene Gaststätte - Überdachung ehemaliger Terrasse; Standort: Hauptstraße 20e; Bauherr: Sven Baumann - mit Aktenzeichen 2012-0930.

Der Bürgermeister ist bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen für die Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitgl.: 4; anwesende Gemeinderatsmitgl.: 4; stimmberechtigt: 5; Ja-Stimmen: 5; Nein-Stimmen: 0; Enthalt.-Stimmen: 0;

Somit ist der Beschluss angenommen.

Beschluss-Nr. 161/08/12

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Narsdorf in seiner 19. öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr. 161/08/2012:

Zustimmung zum Antrag auf Vorbescheid - Neubau Eigenheim; Standort: Kohrener Straße Narsdorf, Flurstück 215/1 Gemarkung Narsdorf; Bauherr: Eheleute Sebastian und Marie-Luise Gerhard - mit Aktenzeichen 2012-0987.

Der Bürgermeister ist bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen für die Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitgl.: 4; anwesende Gemeinderatsmitgl.: 4; stimmberechtigt: 5; Ja-Stimmen: 5; Nein-Stimmen: 0; Enthalt.-Stimmen: 0;

Somit ist der Beschluss angenommen.

Der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf hat am 09.08.2012 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. 162/08/12

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 32. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 162/08/2012:

Trockenlegung des Wohnhauses Obere Dorfstraße 18b in Narsdorf in Form von folgenden Teilleistungen:

- Einbau einer Drainage um die Kellerwand
- Abdichtung der Kellerwand
- Aufnahme der Außenanlagen und Wiederherstellung auf einer Breite von ca. 1,65 m ab Außenkante Gebäude
- Abbruch der Betonfläche vor dem Gebäude und Herstellung einer Pflasterung/Grünfläche

Der Bürgermeister ist bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitgl.: 12; anwesende Gemeinderatsmitgl.: 6; stimmberechtigt: 7; Ja-Stimmen: 7; Nein-Stimmen: 0; Enthalt.-Stimmen: 0;

Somit ist der Beschluss angenommen.

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Beschluss-Nr. 163/08/12

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 32. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 163/08/2012:

Zustimmung zum Bauantrag - Anbringung von Werbeanlagen; Standort: Kohrener Straße 53A, 04645 Narsdorf; Bauherr: LVM Servicebüro, vertreten durch Frau Karina Fredl - mit Aktenzeichen 2012-1086.

Der Bürgermeister ist bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen für die Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitgl.: 12; anwesende Gemeinderatsmitgl.: 6; stimmberechtigt: 7;

Ja-Stimmen: 7; Nein-Stimmen: 0; Enthalt.-Stimmen: 0;

Somit ist der Beschluss angenommen.

Kultur

Kulturkalender Stadt Geithain September 2012

03. September	Stadtbibliothek	15 Uhr	Marienkirche Volksliedersingen mit Andacht, Janko Bellmann & Markus Helbig
19.30 Uhr	Autismus von Angesicht zu Angesicht: eine Begegnung Gespräch mit Gee Vero	16 Uhr	Museum Fernsehmitschnitt der Sendung Sprungbrett von 1983 Filmbeitrag von einem der 1. Auftritte der drei Geithainer Musiker Manfred Kluge, Detlef Lietz und Wilfried Kirmse
05. September	Seniorenklub im Bürgerhaus	14. September	775 Jahre Ossa (Kirchhof/ Pfarrhaus/ Kirchschele) bis 16. September
14.00 Uhr	Sport mit Frau Eife	15. September	St. Nikolaikirche
07. September	Shopping - Event in der Innenstadt	19.30 Uhr	Orgelkonzert - vierhändig - mit Markus und Pascal Kaufmann, Dresden
ab 18.00 Uhr	Modenschau - Essen und Trinken, Feuerwerk am späteren Abend	19. September	Stadtbibliothek
19 Uhr		19.30 Uhr	Was gibt's zu lesen? Leser stellen Bücher vor
18.00 Uhr	Museum Lasst uns über alte Zeiten reden „Alte Ansichten Geithains“ mit einem guten Tropfen Frankenwein	20. September	Heimatmuseum
08. September	Jubiläumsschützenfest 475 Jahre	10.00 Uhr	Eröffnung Sonderausstellung „Historische Ranzen und historischer Schulbedarf“ (bis 25.10.2012)
14.00 Uhr	am Schützenreff Tautenhainer Str. Böllers-Salutschießen, Krönung Schützenkönig, Tolle Attraktionen zum Jubiläum, Schießen um die Ehrenscheibe, Preisschießen am Laserschießsimulator, Kinderprogramm	14.30 Uhr	Seniorenheim Am Stadtpark(Schillerpark) Weinfest und „Tag der offenen Tür“
09. September	Tag des offenen Denkmals	22. September	Seniorenheim Am Stadtpark (Speisesaal)
11 Uhr	Bibliothek Beringstraße - Meeresjäger und Rentierhirten auf der Tschuktschenhalbinsel Vernissage mit Fotos von Jan Oelker / Radebeul	15.30 Uhr	Winzerfest mit Ingo Kirchberger
11 Uhr	Marienkirche Kirchenführungen mit Dach und Turm bis 17 Uhr Führungen zur Ausstellung „Jürgen Raiber - Neue Arbeiten in Holz“	23. September	Sankt Nikolai
13.30	Kaffee und hausgebackener Kuchen	ab 10 Uhr	Tag der Gastfreundschaft
14 Uhr	Bibliothek Bücherflohmarkt - Suchen, Stöbern, Finden	26. September	Bürgerhaus
14 Uhr	Pulverturm Führungen mit Josephin Dreßler	15.00 Uhr	Tanztee mit Team 74
14 Uhr	unterirdische Gänge Führungen		
14:30	Museum Führungen durch das Museum		
15 Uhr	Intarsien vorgestellt von Herrn Löscher/Lunzenau Kaffeetrinken auf der Terrasse		

Veranstaltungen auch unter www.kultur-leipzigerraum.de
Fragen und Anregungen werden Sie los bei:

Kultur- und Fremdenverkehrsamt Geithain – Markt 11
Tel: (034341) 466 150/ 44602 – Frau Mitschke
stadt@geithain.de



Kultur

Leihgeber gesucht

Ranzen, Schiefertafel & Co. soll die nächste Sonderausstellung in unserem Heimatmuseum heißen. Sie soll der Jugend ein breites Spektrum von Schulmaterialien der vergangenen Jahre zeigen.

Dazu brauchen wir die Hilfe vieler Leihgeber. Gesucht werden z. B. Schiefertafel, Stifte, Füllfederhalter, beschriebene Hefte, Fibeln+ Mathebuch, hergestelltes aus dem Werkunterricht - Zeichenunterricht. Denken Sie dabei nicht all zu weit zurück. Wir freuen uns über Leihgaben ab dem Schulende vor 20 Jahren und mehr.

Bitte helfen Sie diese neue Sonderausstellung zu einer gelungenen Ausstellung zu gestalten. Ihre Leihgaben können Sie ab sofort im Heimatmuseum zu den Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 10:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch 09:00 - 14:00 Uhr
Sonnabend 14:00 - 18:00 Uhr abgeben.

Die Sonderausstellung wird am Donnerstag 20. September eröffnet. Der genaue Zeitpunkt wird noch bekanntgegeben.

Heimatmuseum Geithain
Schiefertafel Ranzen & Co.
 Sonderausstellung
 20.09.2012 - 25.10.2012

Öffnungszeiten
 Dienstag und Donnerstag
 10:00 - 17:00 Uhr
 Mittwoch
 09:00 - 14:00 Uhr
 Sonnabend
 14:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: 034341 44403
 E-Mail: heimtmuseum.geithain@googlemail.com

KULTURRAUM LEIPZIGER RAUM

Bücherflohmarkt!

Beliebt, erwartet und das ganze Jahr hindurch nachgefragt - der Bücherflohmarkt in der Geithainer Stadtbibliothek. Traditioneller Termin ist der 2. Sonntag im September und damit der "Tag des offenen Denkmals", in diesem Jahr also der 09. September. Ab 14 Uhr kann wieder gesucht, gewühlt, gehandelt werden. Überraschungen gibt's für Bücherfreunde auf jeden Fall, denn zum Ausschauen sind auch viele Spenden im Laufe des Jahres eingegangen. Mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit finden sich in den zahlreichen Kisten wieder viele Titel die der überfüllte Buchmarkt schon lange nicht mehr bietet. Das ist also DER Wochenendtipps für alle Bücherjäger und -sammler.

Kontakt: Tel. 03 43 41 4 31 68
www.bibo-geithain.de



Anzeige

Lohnmostannahmestelle für Äpfel

Getränkequelle Geithain

04643 Geithain
 Dresdener Str. 46
 Tel. 034 341 - 42 578

ab 03.09. - 29.10.2012

Annahmezeiten:
 Montag 14 - 18 Uhr
 Mittwoch 9 - 18 Uhr

Im Lohnmostangebot:
 Apfel-, Multivitamin-, Traubensaft, Apfel-Kirsch-, Johannisbeer-, Sauerkirschnektar, Grapefruit Diät, Wellnessgetränke, Apfeltischwein u.a.m.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

>>> Neu: Kiwi-Limette

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90

Geithain im Internet: www.Geithain.de



Getränkequelle
 Der sympathische Fachmarkt

Vereine

Der FSV Alemannia Geithain lädt zu seinen Heimspielen im September 2012 ein:

Sonntag, 02. September 2012:

15.00 Uhr FSV Alemannia Geithain - ESV Lok Döbeln
13:00 Uhr FSV Alemannia Geithain II - Röthaer SV

Samstag, 16. September 2012:

15.00 Uhr FSV Alemannia Geithain - Roßweiner SV
13:00 Uhr FSV Alemannia Geithain II - SV Flößberg

Sonntag, 30. September 2012:

15.00 Uhr FSV Alemannia Geithain - SV Eintracht Sermuth
13:00 Uhr FSV Alemannia Geithain II - Thierbacher SV

Zu allen Heimspielen ist der „AlemannenTreff“ im Henning-Frenzel-Stadion geöffnet, wo preiswerte Speisen und Getränke angeboten werden.

Neu ab September:

Ab September verleiht der FSV Alemannia Geithain eine Hüpfburg an Kindergärten, Firmen, Vereine, Privatpersonen für verschiedene Anlässe, wie z.B. Tage der offenen Tür, Firmenjubiläen, Kindergeburtstage, Vereinsfeste oder anderes.

Ansprechpartner für den Verleih ist Herr Uwe Schiener,
Tel. 0160/96949302.



Tierparkverein Geithain

Neues aus dem Tierpark

Heidi - auf diesen Namen einigte sich der Vorstand des Tierparkvereins nach Sichtung aller 15 Namensvorschläge für das neugeborene Shetlandpony. Zur Taufe am 10. August 2012 hatten sich viele Schaulustige eingefunden, darunter die Geithainer Kindergärten.

Auch ein Kindergarten aus Kohren-Sahlis war angereist, um dieser Tiertaufe beizuwohnen. Mittlerweile gibt es weiteren Nachwuchs zu bestaunen. Ein kleiner Esel wurde geboren. Auch er braucht natürlich einen Namen, Vorschläge sind gefragt, damit voraussichtlich im Oktober die Taufe stattfinden kann. Am 13. August 2012 hat der Papageiennachwuchs seine Bruthöhle verlassen und schaut sich noch etwas unsicher im Gehege um. Er wird noch einige Tage von den Eltern gefüttert, aber dann von diesen aus dem Territorium vertrieben. Er muss dann umgesetzt werden.

In den letzten Tagen wurden verschiedene Verschönerungsarbeiten durchgeführt. So erhielten die Sitzbänke neue Farbe, das Geländer am Teich wurde gestrichen. Es ist angedacht, den Weg um den Teich wieder begehrbar zu machen. Die Vorplanungen dazu sind angelaufen. Anfang Oktober ist ein Herbstfest geplant.

Weitere Gewerbetreibende haben ihre Zusage gegeben, in den Tierparkverein einzutreten. Aber auch jede Privatperson ist herzlich willkommen. Sprechen Sie mich einfach an.

L. Schmuck
Sprecher

Anzeigen

Gartenbau Springer 04657 Narsdorf
Rathendorf Nr. 46

Grabgestaltung und Dauergrabpflege
Saisonale Bepflanzung zum Herbst
Service und Garantie
Mitglied der sächsischen Dauergrabpflegegesellschaft

Tel./Fax
03 43 46 /
6 13 85

WANTED

DU wirst gesucht!

Hast du Lust, dein Wochenende nicht nur langweilig auf der Couch zu verbringen?
Willst du Spaß am Sport haben und nicht nur öde vorm Computer abhängen?
Kondition, Ballgefühl und Schnelligkeit zeichnen dich besonders aus oder willst du lernen?

DANN BIST DU GENAU RICHTIG BEI UNS!

Denn wir suchen:

- sportliche
- fußballbegeisterte
- teamfähige und
- lustige



Mädchen und Jungen zwischen 4 und 18
unsere Fußballmannschaften aufnehmen können.

Habt ihr Lust? Dann kommt doch einfach zum Training, welches immer

mittwochs + freitags 17.00 – 18.00 Uhr für die Kleineren
dienstags + donnerstags 18.00 – 19:30 Uhr für die Größeren

im Henning-Frenzel-Stadion in Geithain

stattfindet.

Oder nehmt einfach Kontakt mit uns auf.

www.alemannia-geithain.de

Wir freuen uns auf euren Besuch und sportlichen Ehrgeiz!!!!

Anzeigen, Werbebeilagen und
sonstige Druckanfragen:
03722/50 50 90
info@riedel-verlag.de

RIEDEL
Verlag & Druck KG

Vereine

Ein Leben für den Sport (über Janine Bohne aus Narsdorf)

Im November 1998 begann die damals neunjährige Janine Bohne aus Narsdorf mit dem Karatetraining. Von Filmen wie Karate Kid und der Jackie Chan-Reihe fasziniert, begleitete sie ihre Freundin zum Probetraining nach Rochlitz. Schon früh stand das Ziel fest, später einmal den schwarzen Gürtel tragen zu können. Mit 13 Jahren begann sie parallel zum Karatetraining zusätzlich mit dem Tanzen im Faschingsverein Narsdorf. Nach einem Praktikum in der Kindertagesstätte Narsdorf wollte Janine ihre tänzerischen Erfahrungen an Kinder weitergeben. So entstanden die Tanzmäuse Narsdorf.

Währenddessen durchlief sie im Karate die verschiedenen Schülergrade und stellte sich anlässlich des 15-jährigen Jubiläums des Vereins im Juni 2007 gemeinsam mit ihrer langjährigen Trainingspartnerin und Freundin Lydia Holler der Danprüfung (schwarzer Gürtelgrad). Die vierköpfige Prüfungskommission lobte die gezeigten Leistungen der beiden Prüflinge, so dass Trainer und Vorstand Ralf Ziezio im Anschluss mit Stolz beiden den schwarzen Gürtel und das Dan-Diplom überreichen konnte.

Schnell ergab sich für Janine das nächste große Ziel: ihre Erfahrungen und ihr Wissen an eine Kindergruppe weiterzugeben. Das erste Training fand im September 2007 statt. Für ihr Engagement rund um ihre Gruppe und den Verein wurde Janine im Juni 2011 als Sportlerin des Monats ausgezeichnet. Anlässlich dieser Ehrung betonte sie: "Karate ist für mich die beste Kampfsportart, weil sie alles verbindet: Kraft- und Konditionstraining, Selbstverteidigung, Traditionelles und Wettkampf." Wettkämpfe hat Janine auch selbst bestritten. Ihr größter Erfolg war dabei der vierte Platz bei der Deutschen Hochschulmeisterschaft 2010.

Nach bestandenerm Abitur 2008 entschied sie sich für ein Lehramtsstudium an der Universität Erfurt. Trotz der Entfernung und des großen zeitlichen Aufwandes blieb Janine ihren beiden Hobbys treu und erweiterte ihre Tätigkeit als Trainerin sogar noch. "Durch die Arbeit mit den Kindern und mittlerweile auch Jugendlichen ergibt sich für mich ein Erfahrungswert, mit dem ich mich gezielt auf meinen Beruf vorbereiten kann und der mir immensen Spaß bereitet." Am 15. September bietet der Karate-Do Rochlitz e.V. anlässlich des 20-jährigen Bestehens ein Schnuppertraining unter der Leitung von Janine und Lydia an, aus dem wiederum ein neuer Anfängerkurs entsteht. Auf Grund ihrer vielseitigen Kenntnisse ist Janine für den Verein eine absolute Bereicherung und das wissen nicht nur die Sportler, sondern auch die Eltern vieler Kids zu schätzen. Als Anerkennung ihrer Leistungen wird sie anlässlich der Vereinsfeier vom Landessportbund Sachsen mit einer Ehrennadel ausgezeichnet. Weitere Infos rund um Karate und die Tätigkeiten des Vereins sind unter folgender Adresse zu finden www.karate-and-fun.de.

Ralf Ziezio
1. Vorstand und Trainer
Karate-Do Rochlitz e.V.
www.Karate-and-Fun.de



Anzeigen

Suchen Sie einen interessanten Arbeitsplatz?

Sie sind:

- Krankenschwester /-pfleger
- Altenpflegerin /-pfleger
- Kinderkrankenschwester /-pfleger
- Gesundheits- und Krankenpflegerin /-pfleger

Bewerben Sie sich bei uns!

www.heimbeatmung-deutschland.de

Telefon: 03727 / 944 144



PflegeService Wirtz KG

Gesundheitswesen & Soziales

Dienstplan Apotheken - September 2012

1. Adler-Apotheke Borna, Leipziger Str. 26a, Tel. 03433/204024 und Löwen-Apotheke Geithain, Leipziger Str. 7, Tel. 034341/42360
2. Die Engel-Apotheke Kitzscher, Kitzscher, Glück-Auf-Weg 2A, Tel. 03433/741216 und Kohrener Land-Apotheke, Kohren-Sahlis, Markt 130, Tel. 034344/61329
3. Löwen-Apotheke Borna, Markt 14, Tel. 03433/27330
4. Löwen-Apotheke Bad Lausick, Straße der Einheit 10, Tel. 034345/22352
5. Apotheke im Kaufland Borna, Am Wilhelmschacht 34, Tel. 03433/204882 und Apotheke am Stadtpark, Geithain, R.-Koch.-Str. 6, Tel. 034341/42930
6. Apotheke am Markt Frohburg, Markt 16, Tel. 034348/51362
7. DocMorris Apotheke am Krankenhaus, Borna, R.-Virchow-Str. 4, Tel. 03433/27430
8. Park-Apotheke Bad Lausick, Dr. Schützhold-Platz 2, Tel. 034345/24531
9. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen, Schillerstraße 31, Tel. 034343/51353 und Linden-Apotheke Geithain, August-Bebel-Str. 1, Tel. 034341/44550
10. Stadt-Apotheke Borna, Brauhausstr. 5 Tel. 03433/204049
11. Sonnen-Apotheke Frohburg, Str. der Freundschaft 31, Tel. 034348/53622
13. farma-plus Apotheke an der Marienkirche, Borna, Sachsenallee 28b Tel.: 03433/7468760

Bereitschaft beginnt jeweils um 8:00 Uhr und endet am Folgetag um dieselbe Zeit.

01.09.2012	11	16.09.2012	13
02.09.2012	4	17.09.2012	1
03.09.2012	13	18.09.2012	2
04.09.2012	1	29.09.2012	3
05.09.2012	2	20.09.2012	4
06.09.2012	3	21.09.2012	5
07.09.2012	4	22.09.2012	6
08.09.2012	5	23.09.2012	7
09.09.2012	6	24.09.2012	8
10.09.2012	7	25.09.2012	9
11.09.2012	8	26.09.2012	10
12.09.2012	9	27.09.2012	11
13.09.2012	10	28.09.2012	4
14.09.2012	11	29.09.2012	13
15.09.2012	4	30.09.2012	1

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst - September 2012 Bereich Geithain/Borna

an Feiertagen, Samstags und Sonntags von 10 bis 12 Uhr

01.09.-02.09.2012	Frau DS Zschille
08.09.-09.09.2012	Frau DS Vogel
15.09.-16.09.2012	Frau DS Weiß
22.09.-23.09.2012	Frau DS Raabe-Haring
29.09.-30.09.2012	Frau Dr. Arnold

Erreichbarkeiten:

Frau DS Zschille, Rochlitzer Str. 2, 04651 Bad Lausick, Tel. 034345/23152
 Frau DS Vogel, Schillerstraße 6, 04643 Geithain, Tel. 034341/42107
 Frau DS Heike Weiß, Siedlung 13, 04657 Narsdorf, Tel. 034346/60239
 Frau DS B. Raabe-Haring, Am Riff 1, 04651 Bad Lausick, Tel. 034345/22490
 Frau Dr. Arnold, Str. d. Freundschaft 33, 04654 Frohburg, Tel. 034348/51027

Der aktuelle Notdienstplan ist immer unter: <http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de/app/presse/notfalldienst/ndk/Leipzig/Geithain/list> zu finden.

Tagaktuell sind die Bereitschaftsdienste auch der Tagespresse zu entnehmen.

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Über die Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes, **Tel. Nr. 0341-19292** - kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden. Für lebensbedrohliche Zustände, wie Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den Notruf 112 bei Bedarf zu erreichen.

Sonstiges

„Beringstraße - Meeresjäger und Rentierhirten auf der Tschuktschenhalbinsel“

Im äußersten Nordosten Russlands in den Dörfern der Tschuktschenhalbinsel leben Tschuktschen und Eskimo seit Jahrhunderten von der Jagd auf Meeressäuger und von der Rentierzucht. Diese entlegene Region an der Beringstraße bietet beste Voraussetzungen für die Meeresjagd, da die in der kühlen Eisrandzone der Meere lebenden Meeressäuger auf ihren jahreszeitlichen Migrationsrouten diese schmale Meerenge passieren. Wale, Robben und Walrosse wurden Hauptlebensgrundlage für die an der Küste der Beringstraße lebenden Eskimo und Tschuktschen. Meeresjagd und Rentierzucht prägen deren Kultur.

Im 20. Jh. vollzogen sich in allen Lebensbereichen tiefgreifende Veränderungen, in deren Folge sich die traditionellen sozialen Strukturen nahezu auflösten. Neue Wirtschaftsformen bekamen die Vorherrschaft über die traditionell betriebene Jagd. Die Siedlungsstruktur veränderte sich und auch das Zusammenleben der Familien und Dorfgemeinschaften. Am Ende des 20. Jahrhunderts, nach dem Zerfall der Sowjetunion, waren die Tschuktschen und Eskimos abermals den Umwälzungen in der Russischen Gesellschaft ausgesetzt. Eine Rückbesinnung auf die eigenen Traditionen der Jagd sicherte ihnen nicht nur die Versorgung mit Lebensmitteln und Winterkleidung, sondern bot auch die Hoffnung, als eigenständige Kultur in dieser äußersten Randregion Russlands zu überleben.

Der Fotograf Jan Oelker aus Radebeul reiste zwischen 1995 und 1997 mehrmals auf die Tschuktschenhalbinsel, u.a. auch im Auftrag des ZDF für die Dokumentarfilm-Reihe „Im Bannkreis des Nordens“. In der Ausstellung zeigt er Fotos vom Leben und Überleben der Tschuktschen und Eskimos an der russischen Küste der Beringstraße.



Nach der Waljagd wird der Wal am Strand von Uelen zerlegt und das Fleisch an die Einwohner verteilt. Ein Mädchen trägt ein Stück Walspeck (Muktuk) nach Hause.

Stadtbibliothek Geithain

Tel. 034341 43168

Leipziger Str. 17

E-mail: bibo-geithain@t-online.de

04643 Geithain

www.bibo-geithain.de

Jan Oelker / Auf den Scherzen 3 / 01445 Radebeul

Senioren

Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain, Frau Romy Bauer, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und Gesundheit

01.09. Herr Manfred Reiner Frau Anita Potschka Herr Gerhard Bauer	zum 79. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 73. Geburtstag	Niedergräfenhain	Frau Eleonore Walther	zum 80. Geburtstag	
02.09. Frau Irmgard Schneider Frau Anneliese Mischke Herr Arndt Hofmann	zum 80. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 71. Geburtstag		16.09. Frau Dora Leonhardt Herr Rudolf Meissl	zum 91. Geburtstag zum 92. Geburtstag	
03.09. Frau Ruth Höhle Frau Gerda Schilling Frau Gertrud Kasperek Frau Monika Schille	zum 87. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 70. Geburtstag		17.09. Frau Charlotte Nebel Frau Theresia Reinbach Herr Peter Schindler	zum 88. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 71. Geburtstag	
04.09. Frau Marianne Marci Frau Hildegard Hendreich Frau Erna Beyer Frau Ruth Irmert	zum 89. Geburtstag zum 88. Geburtstag zum 87. Geburtstag zum 77. Geburtstag		18.09. Herr Eberhard Ziolkowski Herr Arndt Naumann	zum 74. Geburtstag zum 74. Geburtstag	Nauenhain
05.09. Frau Gertrud Voigt Frau Annelies Junghans Frau Ruth Schubert Herr Karl-Heinz Brendecke	zum 93. Geburtstag zum 91. Geburtstag zum 86. Geburtstag zum 72. Geburtstag		19.09. Frau Maria Kiesler Frau Ruth Häusel	zum 90. Geburtstag zum 82. Geburtstag	
06.09. Herr Heinz Hinkelmann	zum 81. Geburtstag	Wickershain	21.09. Frau Adelinde Hilse Frau Rita Müller Herr Rainer Pilz	zum 86. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 71. Geburtstag	
07.09. Frau Martha Bemmann Herr Roland Kertzschner Frau Adelheid Frost	zum 91. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag		22.09. Frau Johanna Höde Herr Johannes Saupe Frau Helfried Dietze Frau Brigitta Seidel Frau Elisabeth Krumbholz	zum 91. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 73. Geburtstag	Niedergräfenhain
08.09. Herr Hubert Rörig Herr Gerhard Stein Frau Helene Metzner Frau Martha Forkmann Frau Rosmarie Naumann	zum 84. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 70. Geburtstag	Wickershain Nauenhain	23.09. Frau Charlotte Gleisberg Herr Gerd Hofmann	zum 81. Geburtstag zum 71. Geburtstag	Niedergräfenhain
09.09. Frau Dora Velter Frau Hilde Hippe Frau Magdalena Binder	zum 85. Geburtstag zum 85. Geburtstag zum 72. Geburtstag		24.09. Herr Dieter Reinholdt Herr Reinhard Schönwälder Herr Siegfried Bloch Herr Richard Klisch Herr Horst-Alexander von Einsiedel	zum 75. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 70. Geburtstag	Nauenhain Syhra Syhra
10.09. Frau Hans Irmert Herr Christian Fischer Frau Waltraud Wolff	zum 79. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 74. Geburtstag		25.09. Frau Thea Neuhaus Frau Edith Liebers	zum 81. Geburtstag zum 70. Geburtstag	
11.09. Frau Elisabeth Pawletta Herr Heini Große Herr Wilfried Keller	zum 91. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 74. Geburtstag	Nauenhain	26.09. Frau Gertrud Bahl Frau Erika Gotthard	zum 88. Geburtstag zum 71. Geburtstag	Wickershain
12.09. Frau Marianne Böker Herr Erhard Schneider Frau Christa Albrecht	zum 87. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 78. Geburtstag		27.09. Herr Kurt Ahner Frau Brigitta Dietze Frau Marianne Ott Frau Ruth Dommenz Herr Manfred Würz Herr Erich Klenzmann Frau Rosmarie Kaufmann	zum 84. Geburtstag zum 82. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 72. Geburtstag	
13.09. Frau Gisela Trommer	zum 81. Geburtstag		28.09. Frau Gerda Bohne Frau Gisela Jerchel Frau Gabriele Martin	zum 79. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 71. Geburtstag	
14.09. Frau Adele Jakob Herr Heinz Geißler Herr Dieter Beyer	zum 85. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 76. Geburtstag		29.09. Frau Ursula Biele Herr Werner Hanske	zum 87. Geburtstag zum 80. Geburtstag	
15.09. Frau Marianne Kutzschbach	zum 88. Geburtstag		30.09. Frau Lieselotte Hanske Herr Manfred Tusche Frau Liane Beyer	zum 83. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 70. Geburtstag	Niedergräfenhain Nauenhain

Senioren Zum Geburtstag die Besten Glückwünsche

Mitteilung der Bruno und Therese Guenther-Stiftung

Im Monat September 2012 werden durch die Bruno und Therese Guenther-Stiftung folgende Jubilare der Stadt Geithain geehrt:

90. Geburtstag	Frau Maria Kiesler	Geithain
91. Geburtstag	Frau Annelies Junghans	Geithain
91. Geburtstag	Frau Martha Bemmann	Geithain
91. Geburtstag	Frau Elisabeth Pawletta	Geithain
91. Geburtstag	Frau Dora Leonhardt	Geithain
91. Geburtstag	Frau Johanna Höde	Geithain
92. Geburtstag	Herr Rudolf Meissl	Geithain
93. Geburtstag	Frau Gertrud Voigt	Geithain

Goldene Hochzeit im September

Eheleute Gertraud und Manfred Sela aus Geithain
 Eheleute Gudrun und Siegfried Neuhaus aus Wickershain
 Eheleute Irene und Gerhard Brauße aus Geithain
 Eheleute Ulrike und Rolf Lange aus Geithain
 Eheleute Edith und Heinz Liebers aus Geithain
 Eheleute Anneliese und Fritz Karbe aus Geithain

**Der Bürgermeister der Gemeinde Narsdorf,
 Herr Andreas Große, gratuliert allen Jubilaren recht
 herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue
 Lebensjahr viel Freude und Gesundheit**

01.09.	Herr Helmut Großer Frau Erika Nöbel Frau Emma Kolar Frau Renata Hertzsch	zum 76. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 70. Geburtstag	Dölitzsch Dölitzsch Rathendorf Ossa
02.09.	Frau Ilse Schönfeld	zum 90. Geburtstag	Rathendorf
05.09.	Frau Erika Löchel	zum 75. Geburtstag	Narsdorf
06.09.	Frau Inge Stephan	zum 77. Geburtstag	Narsdorf
07.09.	Frau Annelies Knöfel	zum 79. Geburtstag	Rathendorf
09.09.	Herr Josef Leipert	zum 78. Geburtstag	Ossa
13.09.	Herr Waldemar Landgraf	zum 71. Geburtstag	Narsdorf
14.09.	Herr Harry Erler	zum 78. Geburtstag	Narsdorf
15.09.	Herr Heinz Eidner Herr Siegfried Gerber	zum 77. Geburtstag zum 76. Geburtstag	Narsdorf Narsdorf
16.09.	Herr Herbert Spreer Frau Marianne Reiher Herr Alfred Nöbel Frau Marianne Gotthardt	zum 91. Geburtstag zum 89. Geburtstag zum 82. Geburtstag zum 73. Geburtstag	Dölitzsch Narsdorf Dölitzsch Ossa

25.09.	Frau Gerda Hönisch Frau Ursula Kretzschmar	zum 75. Geburtstag zum 73. Geburtstag	Ossa Narsdorf
26.09.	Herr Heinrich Richter	zum 84. Geburtstag	Narsdorf
27.09.	Herr Herbert Gräfe	zum 73. Geburtstag	Ossa
28.09.	Frau Ursula Maring	zum 74. Geburtstag	Rathendorf
29.09.	Frau Margarete Silbe	zum 97. Geburtstag	Oberpickenhain
30.09.	Frau Else Mielke Herr Wolfgang Rieger	zum 78. Geburtstag zum 74. Geburtstag	Oberpickenhain Narsdorf

Goldene Hochzeit im September

die Eheleute Christa und Eberhard Benndorf aus Narsdorf

Sie haben sich so gefreut
über all die lieben Grüße und Geschenke zu
Ihrem **Jubiläum.**
Sagen Sie doch **„Danke“** mit einer Anzeige.
Per **Telefon 03722 50 50 90, Fax 03722 50 50 922**
oder **E-Mail info@riedel-verlag.de**
stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.*

Anzeigengröße: 93 x 50 mm

*** Zusatzangebot:**
Individuelle Dankkarten mit gleichem Text wie in Ihrer Anzeige,
Format DIN lang mit Umschlag – **pro Karte 1,- Euro**
Mindestbestellmenge: 10 Stück

Anzeige(n)

Das Licht der Welt erblickte



Florentina Berthold, geb. am 31.05.2012
Töchterchen von Manuela Berthold und Rüdiger Schmidt aus Bruchheim

Kim Musser, geb. am 11.07.2012
Töchterchen von Stefanie und Dirk Musser aus Rathendorf



Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain gratuliert ganz herzlich und wünscht viel Freude mit dem Nachwuchs.

C
M
Y
K

Sonstiges

VR Bank schafft Narsdorfer Automaten ab

Am 1. September dieses Jahres baut die VR Bank Leipziger Land eG ihre Automaten in der Narsdorfer SB-Stelle zurück. Dies teilt der Vorstand der Bank mit.

„Diese Entscheidung ist uns nicht leicht gefallen“, sagt Vorstandsmitglied Andreas Woda. Seit Jahren sind die Nutzungszahlen rückläufig, was mit der sinkenden Einwohnerzahl zusammenhänge. Seit 2000 sei die in einer Verwaltungsgemeinschaft mit Geithain befindliche Gemeinde Narsdorf um rund 300 Personen auf 1757 Einwohner geschrumpft. „Diesen Rückgang von nahezu 15 % spüren auch wir sehr deutlich“, so Woda, „die hohen Kosten für die Aufrechterhaltung des Automatenbetriebes sind inzwischen nicht mehr vertretbar.“

Konkret geht es um den Abbau eines Geldausgabeautomaten und eines Kontoserviceterminals, welches sowohl für Buchungen zur Verfügung steht, als auch Kontoauszüge druckt.

Für den ununterbrochenen Betrieb dieser Automaten sei ein hoher logistischer Aufwand nötig. Nicht nur das Befüllen mit Geld und Papier, welches von einer Sicherheitsfirma durchgeführt wird, gehöre dazu. Technisch müssten die Geräte stets auf dem Laufenden gehalten werden. Kostenintensiv seien auch Wartungen und Reparaturen vor Ort sowie der Bereitschaftsdienst der Bank, der für die Wiederinbetriebnahme ausgefallener Automaten am Wochenende bereitstünde. Dies vorzuzulassen, sei nur dann denkbar, wenn keine Alternativen zur Verfügung stünden, stellt Vorstandskollege Erwin Kießling klar.

Woda zeigt die Möglichkeiten auf: „In Geithain stehen unsere Automaten und unsere Kundenberater persönlich zur Verfügung.“ In diese Geschäftsstelle habe die VR Bank in den vergangenen Jahren kräftig investiert, „so dass nun eine moderne Bankfiliale mit ausreichenden Kapazitäten zur Kundenberatung und für den Zahlungsverkehr vorhanden ist.“ Auch das Onlinebanking mache viele Wege überflüssig. Zahlungen ließen sich bequem am heimischen Rechner ausführen, Kontoauszüge könne man sich elektronisch in sein Postfach senden lassen.

Mit dem Abbau der Bankautomaten haben es die Narsdorfer Kunden der VR Bank künftig etwas weiter bis zum nächsten Geldautomaten. Woda wünscht sich, dass die Kunden den Weg zum Supermarkt in Geithain bei Bedarf mit einem Besuch der Bank verbinden mögen. Hier ließen sich Wege verbinden und Fahrtkosten für die Kunden der Bank sparen.

Nach einjähriger Unterbrechung findet der 2. Sparkassen Seelauf am 16. September am Markkleeberger See statt. Gelaufen wird ein landschaftlich attraktiver Kurs rund um den See mit Start und Ziel im Kanupark. Für die Jüngsten gibt es den 400m Mibrag Kinderlauf.

Allen Kindern, die beim Stadtlauf von SportScheck und BMW keinen Startplatz ergattern konnten, bietet der veranstaltende Neuseensport e.V eine kostenfreie Teilnahme. Aktuell liegen schon 300 Meldungen vor. Dies lässt ein großes Teilnehmerfeld für den Lauf Mitte September erwarten. Neben der Ehrung der erstplatzierten Damen und Herren winkt jedem Teilnehmer im Ziel die offizielle Finishermedaille.

www.sparkassen-seelauf.de

Bürgersprechstunde zur Rehabilitierung von SED-Unrecht

Der Sächsische Landesbeauftragte für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen DDR führt in **Geithain** eine Bürgersprechstunde zu Fragen der Rehabilitierung von SED-Unrecht durch. Die Sprechstunde findet am **11. Oktober 2012 von 9–18 Uhr** in der Stadtverwaltung Geithain, im Ratssaal, Markt 11 statt.

Telefonische Rücksprachen sind während der Sprechzeiten möglich (034341/466-103). Herr Utz Rachowski berät im Auftrag des Sächsischen Landesbeauftragten für die Stasi-Unterlagen zu den Möglichkeiten Strafrechtlicher, Beruflicher und Verwaltungsrechtlicher Rehabilitierung von SED-Unrecht. Zielstellung dieser Gesetze ist es, den Opfern einen Weg zu eröffnen, die rechtsstaatswidrige Verurteilung aus dem Strafregister zu entfernen, sich vom Makel persönlicher Diskriminierung zu befreien, fortwirkendes Unrecht aufzuheben und soziale Ausgleichsleistungen in Anspruch zu nehmen.

Darüber hinaus informiert Utz Rachowski über die 2007 beschlossene SED-Opferpension – eine monatliche Zuwendung in Höhe von 250 Euro für diejenigen, die in der DDR aus politischen Gründen mindestens 180 Tage in Haft waren.

Außerdem besteht die Möglichkeit, Anträge auf Akteneinsicht beim Bundesbeauftragten für die Stasi-Unterlagen zu erhalten.

Anzeigen

FÜR SIE HEIZTECHNIK FÜR MENSCH UND UMWELT

- Solaranlagen
- Öl-/Gasheizungen
- Brennwerttechnik
- Festbrennstoffkessel
- Luft- und Klimatechnik
- Gas,- Wasserinstallation
- Bad-Planung und Einbau

IHR PARTNER

www.winkler-hsk.de



Anzeigen, Werbebeilagen und

sonstige Druckanfragen:

03722/50 50 90

info@riedel-verlag.de

RIEDEL
Verlag & Druck KG

Bestattungsunternehmen

DIETRICH

Straße der Freundschaft 17
04654 Frohburg

Wir sind für Sie
Tag und Nacht erreichbar!



03 43 48 - 5 14 92

www.bestattungen-dietrich.de

Geithain im Internet: www.Geithain.de

Wir empfehlen uns ...

www.NATURBRENNSTOFFE.com
Holzbriketts & Pellets

Sommerpreise bis 15.9.2012

Holzbriketts ab **1,99€**

Pellets nur 3,59 € pro 15kg-Sack

LAGERVERKAUF
 09661 Hainichen
 Friedrich-Gottlob-Keller-Siedl. 27a
 freitags 14-16 Uhr
 samstags 9-11 Uhr
 sowie nach tel. Vereinbarung
Wir liefern auch an!

Tel: 037207 - 655 687

Geithainer Dachdecker GmbH
 Bruchheim Nr. 1B · 04657 Narsdorf
 Tel.: 034341-339671 · Fax: -339672
 info@geithainer-dachdecker-gmbh.de
 www.geithainer-dachdecker-gmbh.de

Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten aller Art
Gerüstbau
Notfall-Reparaturen

KORKSTUDIO Römer

10 % Rabatt auf alle Bodenbeläge
 *Gutschein gültig bis 30. September 2012

- Korkböden in Holz- oder Steinoptik mit abriebfester Versiegelung
- Kork, Parkett, Laminat, Linoleum, Designervinyl
- Treppenrenovierung – auch zum Selbststeinbau

Dorfstraße 96 | 09648 Altmittweida | Telefon: 03727/2474 | Fax: 648394
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.00-18.00 Uhr | Sa 9.00-12.00 Uhr
 www.korkstudio-roemer.de | e-mail: info@korkstudio-roemer.de

FLIESENCENTER NARSDORF GmbH
 Groß- und Einzelhandel **IHR FACHMARKT**

Telefon 034346-62780

die schönsten Fliesen aus Europa
 sehr großes Lagersortiment
 immer Aktions- und Sonderserien
 Vermittlung von Fliesenlegern

Die schönsten Fliesen in großer Auswahl immer richtig günstig.

An der B 175, OT Dölitzsch, 04657 Narsdorf
 Tel. 034346/6 27 80 • Fax 034346/6 27 79
 Mo.-Fr. 8⁰⁰-18⁰⁰ Uhr, Sa. 9⁰⁰-12⁰⁰ Uhr
 www.fliesencenter24-narsdorf.de

Eventcatering & Gastronomie Silke Voigtländer
 Hauptstraße 19 • 09306 Topfseifersdorf
 Telefon: (03727) 613210 • Telefax: (03727) 640877
 Funk: (0172) 3419322 • e-mail: silke.voigtlaender@freenet.de

Leistungen:

- Organisation von Festen & Feiern auch in eigenen Räumlichkeiten
- Umfassende Beratung bis hin zur Budgetplanung
- Breites Speisen- und Getränkeangebot
- Wurst- und Fleischwaren aus eigener Produktion
- Mixen von Cocktails
- Themenbuffets
- Präsentation und Bewirtung
- Bereitstellung von Geschirr
- Organisation Personentransport
- Organisation von kultureller Umrahmung, Partyzelten ...
- Ausrichtung von Schlachtfesten, für Familien- und Firmenfeiern

Andreas Sporbert Pumpen
 Dorfstraße 4
 09648 Altmittweida

Meisterbetrieb
 Groß- und Einzelhandel mit Pumpen und Abwassertechnik

Ihr Spezialist für Pumpen

- Pumpen und Anlagen für Wasser und Abwasser
- Reichhaltiges Zubehör für alle Pumpensysteme, Schläuche, Armaturen, Behälter und Druckkessel
- Beratung und Planung
- Reparatur von Pumpen (auch fast alle DDR-Fabrikate)

Tel. 0 37 27/9 29 02 · Auto-Tel. 0172/2100610 · www.sporbert-pumpen.com
 Öffnungszeiten: Mo.-Mi.+Fr. 14.00-18.00 Uhr · Sa. 9.00-12.00 Uhr

Hofmann

DAS NÄCHSTE MAL GLEICH ZU HOFMANN.

MALER-400m² DEKOSTUDIO

ALLES AUS EINER HAND.
 Maler, Raumausstatter, Putzer und vieles mehr.
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

MALERMEISTER · BERND HOFMANN · Hauptstraße 26a · 09306 Zschoppelschän
 T 037384 / 6301 · www.hofmann-maler.de

Anzeigen



PFLEGEDIENST THANE

Häusliche Krankenpflege & Betreutes Wohnen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da.

- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegeberatung und Schulung
- Essenversorgung aus eigener Küche
- hauswirtschaftliche Betreuung
- Urlaubsbetreuung






Lindenstraße 4
04643 Geithain

Telefon 03 43 41 / 4 59 45
Fax 03 43 41 / 4 59 47
E-Mail pflegedienst.thane@t-online.de



Öffnungszeiten

Montag	17.00-22.00 Uhr
Dienstag-Freitag	11.00-14.00 Uhr
	17.00-22.00 Uhr
Samstag	11.00-24.00 Uhr
Sonntag	11.00-20.00 Uhr

Waldheims grünster Biergarten

Samstag und Sonntag frischer hausbackener Kuchen

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Diedenhainer Weg 2 | 04736 Waldheim
Telefon: 03 43 27 · 5 30 46 | Fax: 03 43 27 · 5 30 47
www.waldfrieden-waldheim.de | info@waldfrieden-waldheim.de

LHS Liefer- und HandelsService
Gerstenberger-Eirich

☎ 0 37 37 47 90 13 ☎ 0173 48 16 290
Noßwitzer Weg 7b, 09306 Rochlitz

Feste Brennstoffe

- Kohlen:
lose
gebündelt
gesackt

- Kamin- und Anbrennholz
- Holzbriketts
- Transport von
Schüttgütern

Lagerverkauf jeden Samstag 8.00 bis 12.00 Uhr
Alte Hauptstr. 1, 09306 Pürsten

Augen auf beim Kohlenkauf!

... liefert Qualität und Frische,
die man schmeckt!

Scharfi's

SCHLACHT- UND PARTYSERVICE

Sebastian Scharf
Fleischermeister

Tanneberger Hauptstraße 6
09648 Mittweida / OT Tanneberg
Tel. 03727 930428
Fax 03727 999032

Mobil 0170 2719188

Öffnungszeiten:
Dienstag & Donnerstag
13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag 8:00 – 18:00 Uhr

Ab dem 28.08.2012
Vergeben wir die
Schlachtermine für die
Herbst- und Winter-
Monate!





Unser neues
Familien-
mitglied

Ab
€ 4.200,-



JOHN DEERE

- Neuer Rasentraktor X155R
- Leistungsstarker 2-Zylinder-V-Motor
- Kompaktes Design mit serienmäßigem 300 Liter-Grasfangbehälter

Landmaschinen Vertrieb Deuben
Filiale Rochlitz
Eichberg 4
09306 Rochlitz
Tel.: 03737/7866114
Fax: 03737/7866120

REIFEN-MÄDING GREIFENHAIN

Reifen- & Autoservice
Wiesenweg 4
04654 Greifenhain
Tel. 03 43 48 / 5 14 77
Fax 03 43 48 / 5 44 54
www.reifen-maeding-greifenhain.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7.00 - 18.00 Uhr · Sa 9.00 - 12.00 Uhr

Reifenservice

- Reifen und Räder aller Art
- Schlauch- und Reifenreparaturen
- Gasfüllung
- Einlagerungsservice
- Pannenhilfsdienst/Vor-Ort-Montage für LKW, Landwirtschaft, Baumaschinen

KFZ-Meisterwerkstatt

- Inspektion/TÜV/AU
- Reparaturen aller KFZ-Fabrikate, PKW u. Transporter
- Achsvermessung
- Auspuff/Bremsen/Stoßdämpfer
- Autoglas
- Klimageservice



Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige Druckanfragen:
03722/50 50 90
 info@riedel-verlag.de



Wir freuen uns auf Sie ...

6. Eventshopping in Geithain
 am 7.9.2012 ab 18 Uhr




ANGELSHOP - RÄTHEL

Inh. Heidrun Räthel
 Dresdner Straße 32
 04643 Geithain
 Telefon: 03 43 41 · 4 33 71
 angelshop-raethel@t-online.de



Anmeldeschluss: 15.09.2012 für den nächsten Fischereischein-Lehrgang

- Angelgeräte und -zubehör
- Fischereischein-Lehrgänge
- Wintersaison-Speisefisch

Spaßbremse war gestern.

Bremsflüssigkeitswechsel inkl.:

- Sichtprüfung und Kontrolle Scheiben und Beläge
- Systementlüftung
- Systemspülung

39,90 € ab

Autohaus Schenkel
 Dresdener Straße 25
 04643 Geithain
 03 43 41/4 24 27
 www.schenkel.go1a.de

Wir machen, dass es fährt.



WILLKOMMEN IN IHREM WUNSCHKLIMA. DAS RENAULT SONDERMODELL CLIO YAHOO! MIT KLIMAAANLAGE SERIENMÄSSIG.



RENAULT CLIO 3-TÜRER YAHOO! 1.2 16V 75
 Unser Angebotspreis **8.990,- €**

IHR PREISVORTEIL: 3.410,- €

- Klimaanlage mit Pollenfilter
- elektrische Fensterheber vorne
- Zentralverriegelung mit Funk-Fernbedienung
- Fahrersitz höhenverstellbar

Bei diesem Angebot heißt es cool bleiben: Unsere Sondermodelle Clio Yahoo! bieten Ihnen echtes Wohlfühlklima dank serienmäßiger Klimaanlage und besonders komfortabler Ausstattung.

Jetzt besonders günstig als Tageszulassung!

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,6, außerorts 4,9, kombiniert 5,8; CO₂-Emissionen kombiniert: 135 g/km (Werte nach VO (EG) 715/2007).

Renault-Vertragshändler
 Colditzer Straße 4 | Geithain
 Telefon: 03 43 41 · 4 46 41
 www.autohaus-reimann.de




*Preisvorteil für einen Renault Clio 3-Türer Yahoo! 1.2 16V 75 gegenüber der UPE des Herstellers. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Sie sind Waldbesitzer ...

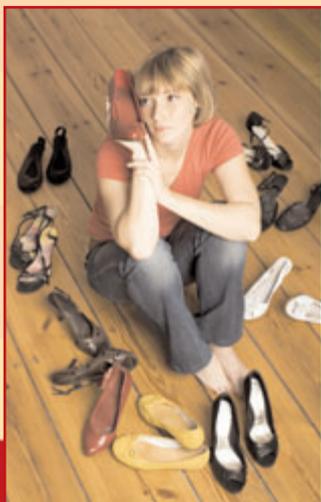
... und suchen einen Nachfolger bzw. Käufer für Ihre Waldflächen??? Junge Familie möchte gern Waldbauer/-besitzer im Nebenerwerb werden.



Kontakt: Familie Riedel, Telefon: 03722 505090



6. Eventshopping in Geithain...



Am Freitag, dem **7.9.12** findet **ab 18 Uhr** das **6. Eventshopping in Geithain** statt.

Der Gewerbeverein Geithain lädt alle Geithainer und ihre Gäste schon jetzt ein, einen ganz besonderen Abend in unserer schönen Innenstadt zu verbringen. Mit seinem Auftritt wird der Geithainer Musikverein den Abend eröffnen. Viele Überraschungen und Aktionen werden zur Zeit mit viel Liebe und Engagement durch die Geschäfte vom Stadttor bis zur Querstraße vorbereitet.

7.9.2012, ab 18 Uhr



Eine gute Entscheidung mit uns

- Ihr Haus / Grundstück zu verkaufen
- Ihre Wohnung / Haus zu vermieten
- Ihre Wohnung / Haus zu verwalten

Dann sind Sie bei uns genau richtig!!
immobilienservice-filipowitsch.de

GVF

Fachkompetent – Seriös
kostenlose Beratung
034348 / 52710

ivd

Nähshop J. Gerhardt **LVZO post** - Partner -

Kurzwaren | Accessoires | Dessous | Tischwäsche und Schmuck

Zum Eventshopping 10 % Rabatt (außer Schneiderei)

Unsere Dienstleistungen: Ohrlochstechen, Schneider und Bügelservice
Annahme: Reinigung von Textilien, Leder, Teppiche, Bettfedern, Wäscherei, Heißmangel, Deckenspannen, Namensbandstickerei



Leipziger Straße 50 | 04643 Geithain | Telefon/Fax: 03 43 41 · 4 26 07



Buchungsbüros:

04643 Geithain 04654 Frohburg 04571Rötha
Leipziger Str. 3 Markt 17 August-Bebel-Str. 5
034341/44340 034348/54247 034206/776965
Mail: reiseagentur-Kratz@gmx.de

Tagesfahrten

08.09.12	Hengstparade Moritzburg – Eintritt	49,00 €
09.09.12	Stammkundenfahrt zum „Gaudi Mischa“ Hockeroda/Thüringen kl. Rundfahrt/Mittagessen/Programm/Kaffeegedeck	59,00 €
11.09.12	Gesundheitsbad Schlema – Eintritt/Mittagessen	40,00 €
19.09.12	Klosterpark Altzella + Tharandter Wald Eintritt/Mittagessen/Rundfahrt	49,00 €
22.09.12	Naturparadies Böhmisches Schweiz Rundfahrt/Mittagessen	54,00 €
26.09.12	Pobershauer Silberscheune mit „Monika Martin“ Mittagessen/Programm/Kaffeegedeck	79,00 €

Mehrtagesfahrten

15.09./16.09.12	Fahrt ins Blaue	HP 99,00 €
13.10./14.10.12	Fahrt ins Blaue	HP 99,00 €
25.09.-30.09.12	Fischerfest in Vrsar/Kroatien	HP 529,00 €
31.10.-04.11.12	Große Abschlussfahrt in Rohrdorf	HP 399,00 €
31.11.-02.12.12	Advent in Hannover	HP 249,00 €

Silvesterreisen

29.12.-02.01.12	Silvester in Appenweier/Schwarzwald HP	479,00 €
31.12.12	Silvester in der Schwartenbergbaude/Erzgeb.	109,00 €



REINO GEH



- * Erdbau und Landschaftsgestaltung
- * Pflaster- und Natursteinarbeiten
- * Wege- und Zaunbau, Rasenmäharbeiten
- * Grünanlagen, Pflanzung und Pflege
- * Baumpflege, Baumfällung, Heckenschnitt
- * Einbau biologischer Kleinkläranlagen

Silke Rößner

Geschäftsführerin
Tel.: 034344-61293, Fax: 66666

Hauptstraße 30a
04643 Geithain, OT Syhra
Tel.: 034341-337005 | Fax: 337006
E-mail: reino-gmbh1@gmx.de

Schuhsalon Gehlhaar



*Wir freuen
uns auf Sie!*

Leipziger Straße 18 | 04643 Geithain

**10 % Rabatt ab 18.00 Uhr –
zum 6. Eventshopping
am 7. September 2012**

Anzeigen

Autohaus
Schlegel

MEHRMARKENHÄNDLER

Service

Freie Werkstatt

- Skoda Service
- Gasanlagen-Prüfung Pkw
- Deutsche Neu- und Gebrauchtwagen
- Klimaanlage-Service
- EU-Neu- und Gebrauchtwagen
- Reifenservice
- Reparatur aller Marken
- AU/HU durch
- Steinschlagreparatur
- Prüforganisation DEKRA

Rathendorf 40 • 04657 Narsdorf • www.ah-schlegel.de

☎ 03 43 46 / 6 05 73 ☎ 03 43 46 / 629786

Rechtsanwältin
Anja Hentke-Stets
Fachanwältin für Familienrecht

Robert-Koch-Str. 13
04643 Geithain
Tel.: 03 43 41 - 3 33 85
Fax: 03 43 41 - 3 33 86

**Häusliche Kranken- und
Altenpflege**
Dorothea Petzold

04651 Hopfgarten, Buchheimer Str. 12
Tel. 03 43 45/2 20 55
www.krankenpflege-petzold.de

Unsere Leistungen:

- allgemeine Behandlungspflege (Spritzen, Verbände)
- spezielle Behandlungspflege (Infusionen, Portbehandlung, Trachealkanüle)
- Grundpflege nach Pflegeversicherungsgesetz
- Betreuung und Förderstunden für Menschen mit erheblichem allgemeinen Betreuungsaufwand
- Urlaubspflege • Hausnotruf
- Betreutes Wohnen zu Hause (Leistungen rund um die Wohnung)
- Sterbebegleitung
- Beratung, Seminare, individuelle Schulungen für pflegende Angehörige
- medizinische Fußpflege

Schwester Dorothea berät Sie gern in einem unverbindlichen Gespräch.

Ihre freundlichen Helfer sind immer für Sie da!

UNSERE
**SOMMER
MÖBEL**

Polstermueller
Wohnraummöbel Schlafräummöbel Küchenstudio

Dr.-Heinrich-Hahn-Straße 2a, 09217 Burgstädt

Telefon: 0 37 24-20 58

Unser Service:

- ✓ **Ankauf von Buntmetallen, Kabel, Schrott**
sofortige Barauszahlung zu Tageshöchstpreisen
Abholung und Vergütung auch von Kleinmengen
- ✓ **Mobiler Buntmetallankauf**
Abholung von Buntmetallen vor Ort
- ✓ **Kostenlose Containerbereitstellung**
- ✓ **Stahl- und Industriedemontagen**
von Landtechnik bis Stahlbrücken

STARK im SCHROTT

Ihr Partner in Sachen Metalle
Zuverlässig. Kompetent. Fair. - Für Privat & Gewerbe.
Rufen Sie uns an - Wir freuen uns auf Sie

Metalle • Kabel • Schrott

N B D E N

**Dienstleistungen
METALLHANDEL**
Betrieb: 09328 Görzthain
Am Chemnitzberg 17
Tel.: 037383 / 61701

Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Fr 8 - 18 Uhr
Di, Do 7 - 17 Uhr, Sa 8 - 12 Uhr
Annahmestelle: 09661 Hainichen
Friedrich-Gottlob-Keller-Siedlung 27 A
Tel.: 0171 / 7711069

**Öffnungszeiten: Fr 13 - 18 Uhr
Sa 8 - 12 Uhr**

Büro:
Tel.: 037206 / 70542 • Fax: / 899590
Mobil: 0172 / 3439077
E-Mail: BDE-Reinwarth@t-online.de

Starke Marken- Starker Service- Starke Partner

Unsere Leistungen

Service
Inspektion, Wartung und Reparatur, Karosserieinstandsetzung, Lackierung, Klimageservice, Standheizung
Telefon- und Navigationssystemeinbau
HU, AU, Reifenservice, Zubehörverkauf und - Vermietung

Verkauf
VW PKW und Nutzfahrzeuge, Audi, Gebrauchtwagen/
Jahreswagen, Dienstwagen der VW AG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch